

I

(Lēģislatīvi akti)

REGULAS

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA (ES) Nr. 542/2014

(2014. gada 15. maijs),

ar ko Regulu (ES) Nr. 1215/2012 groza attiecībā uz Vienotajai patentu tiesai un Beniluksa valstu tiesai piemērojamiem noteikumiem

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 81. panta 2. punkta a), c) un e) apakšpunktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

pēc lēģislatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu ⁽¹⁾,saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru ⁽²⁾,

tā kā:

- (1) 2013. gada 19. februārī Beļģijas Karaliste, Bulgārijas Republika, Čehijas Republika, Dānijas Karaliste, Vācijas Federatīvā Republika, Igaunijas Republika, Īrija, Grieķijas Republika, Francijas Republika, Itālijas Republika, Kipras Republika, Latvijas Republika, Lietuvas Republika, Luksemburgas Lielhercogiste, Ungārija, Maltas Republika, Nīderlandes Karaliste, Austrijas Republika, Portugāles Republika, Rumānija, Slovēnijas Republika, Slovākijas Republika, Somijas Republika, Zviedrijas Karaliste un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karaliste parakstīja Vienotās patentu tiesas izveides nolīgumu ⁽³⁾ ("VPT nolīgums"). VPT nolīgumā paredzēts, ka tas nestājas spēkā pirms ceturttā mēneša pirmās dienas, kurš seko dienai, kad stājušies spēkā grozījumi Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 1215/2012 ⁽⁴⁾, kuri attiecas uz minētās regulas saistību ar VPT nolīgumu.
- (2) 2012. gada 15. oktobrī Beļģijas Karaliste, Luksemburgas Lielhercogiste un Nīderlandes Karaliste, kas ir līgumslēdzējas puses 1965. gada 31. marta Nolīgumam par Beniluksa valstu tiesas izveidi un tās statūtiem ("Nolīgums par Beniluksa valstu tiesu"), parakstīja protokolu, ar kuru groza minēto nolīgumu. Minētais protokols deva iespēju nodot Beniluksa valstu tiesai jurisdikciju konkrētos jautājumos, uz kuriem attiecas Regula (ES) Nr. 1215/2012.
- (3) Ir jāregulē Regulas (ES) Nr. 1215/2012 attiecības ar VPT nolīgumu un Nolīgumu par Beniluksa valstu tiesu, izdarot grozījumus minētajā regulā.
- (4) Vienotā patentu tiesa un Beniluksa valstu tiesa būtu jāuzskata par tiesām Regulas (ES) Nr. 1215/2012 nozīmē, lai nodrošinātu juridisko noteiktību un paredzamību atbildētājiem, pret kuriem varētu celt prasību minētajās divās tiesās vietā, kas atrodas dalībvalstī, kura nav piekritības valsts saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1215/2012 noteikumiem.

⁽¹⁾ 2014. gada 26. februāra atzinums (Oficiālajā Vēstnesī vēl nav publicēts).

⁽²⁾ Eiropas Parlamenta 2014. gada 15. aprīļa nostāja (Oficiālajā Vēstnesī vēl nav publicēta) un Padomes 2014. gada 6. maija lēmums.

⁽³⁾ OV C 175, 20.6.2013., 1. lpp.

⁽⁴⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 1215/2012 (2012. gada 12. decembris) par jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi civillietās un komercietās (OV L 351, 20.12.2012., 1. lpp.).

- (5) Regulas (ES) Nr. 1215/2012 grozījumi, kas šajā regulā noteikti attiecībā uz Vienoto patentu tiesu, ir paredzēti, lai piešķirtu minētajai tiesai starptautisku jurisdikciju, un neietekmē ne iekšējo tiesvedības sadalījumu starp minētās tiesas nodaļām, ne VPT nolīgumā noteikto kārtību attiecībā uz jurisdikcijas, tostarp izņēmuma jurisdikcijas, īstenošanu minētajā nolīgumā paredzētajā pārejas laikā.
- (6) Vienotā patentu tiesa un Beniluksa valstu tiesa, būdamas tiesas, kas ir kopīgas vairākām dalībvalstīm, pretēji vienas dalībvalsts tiesām, nevar īstenot jurisdikciju, pamatojoties uz valsts tiesību aktiem, attiecībā uz atbildētājiem, kuru domicils neatrodas nevienā dalībvalstī. Tādēļ, lai minētajām divām tiesām atļautu īstenot jurisdikciju attiecībā uz šādiem atbildētājiem, Regulas (ES) Nr. 1215/2012 noteikumi – lietās, kas ir attiecīgi Vienotās patentu tiesas un Beniluksa valstu tiesas jurisdikcijā, – būtu jāpiemēro arī attiecībā uz atbildētājiem, kuru domicils atrodas trešās valstīs. Regulas (ES) Nr. 1215/2012 spēkā esošie noteikumi par jurisdikciju nodrošina ciešu saikni starp tiesvedību, kam piemēro minēto regulu, un dalībvalstu teritoriju. Tāpēc ir lietderīgi attiecināt minētos noteikumus uz tiesvedību pret visiem atbildētājiem neatkarīgi no to domicila. Piemērojot Regulas (ES) Nr. 1215/2012 noteikumus par jurisdikciju, Vienotajai patentu tiesai un Beniluksa valstu tiesai (turpmāk atsevišķi – “kopīgā tiesa”) būtu jāpiemēro tikai tie noteikumi, kas ir atbilstīgi priekšmetam, par ko tām ir piešķirta jurisdikcija.
- (7) Tiesvedībās, kas saistītas ar Eiropas patentu un kas rada zaudējumus gan Savienībā, gan ārpus tās, kopīgajai tiesai, pamatojoties uz noteikumu par papildu jurisdikciju, vajadzētu būt iespējai izskatīt strīdus, kuros ir iesaistīti atbildētāji no trešām valstīm. Šāda papildu jurisdikcija būtu jāizmanto gadījumos, kad atbildētājam piederošs īpašums atrodas jebkurā no dalībvalstīm, kas ir kopīgo tiesu izveidojošā instrumenta puses, un kad izskatāmajam strīdam ir pietiekama saikne ar jebkuru no šādām dalībvalstīm, piemēram, tāpēc, ka tajā ir prasītāja domicils, vai ka tajā ir pieejami pierādījumi saistībā ar strīdu. Nosakot savu jurisdikciju, kopīgajai tiesai būtu jāņem vērā attiecīgā īpašuma vērtība, kurai nevajadzētu būt nenozīmīgai un kurai vajadzētu būt tādai, lai dalībvalstīs, kas ir kopīgo tiesu izveidojošā instrumenta puses, būtu iespējams – vismaz daļēji – izpildīt spriedumu.
- (8) Regulas (ES) Nr. 1215/2012 noteikumi par *lis pendens* un saistītām prasībām, kuru mērķis ir novērst paralēlas tiesvedības un pretrunīgus spriedumus, būtu jāpiemēro, kad tiesvedība notiek kopīgajā tiesā un tādas dalībvalsts tiesā, kurā nepiemēro VPT nolīgumu vai attiecīgi Nolīgumu par Beniluksa valstu tiesu.
- (9) Regulas (ES) Nr. 1215/2012 noteikumi par *lis pendens* un saistītām prasībām būtu piemērojami arī tad, ja VPT nolīgumā paredzētajā pārejas laikā prasība noteiktu veidu strīdos tiek celta Vienotajā patentu tiesā, no vienas puses, un tādas dalībvalsts tiesā, kas ir VPT nolīguma līgumslēdzēja puse, no otras puses.
- (10) Vienotās patentu tiesas vai Beniluksa valstu tiesas taisītie spriedumi saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 1215/2012 būtu jāatzīst un jāizpilda dalībvalstīs, kuras nav VPT nolīguma vai attiecīgi Nolīguma par Beniluksa valstu tiesu līgumslēdzējas puses.
- (11) Dalībvalstu, kuras nav VPT nolīguma vai attiecīgi Nolīguma par Beniluksa valstu tiesu līgumslēdzējas puses, tiesu taisītie spriedumi būtu jāatzīst un jāizpilda citā dalībvalstī saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 1215/2012.
- (12) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza Regula (ES) Nr. 1215/2012.
- (13) Ņemot vērā to, ka šīs regulas mērķi nevar pietiekami labi sasniegt atsevišķās dalībvalstīs, bet tā mēroga un iedarbības dēļ to var labāk sasniegt Savienības līmenī, Savienība var pieņemt pasākumus saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību (LES) 5. pantā noteikto subsidiaritātes principu. Saskaņā ar minētajā pantā noteikto proporcionalitātes principu šajā regulā paredz vienīgi tos pasākumus, kas ir vajadzīgi minētā mērķa sasniegšanai.
- (14) Saskaņā ar 3. pantu un 4.a panta 1. punktu Protokolā (Nr. 21) par Apvienotās Karalistes un Īrijas nostāju saistībā ar brīvības, drošības un tiesiskuma telpu, kas pievienots LES un Līgumam par Eiropas Savienības darbību (LESD), minētās dalībvalstis ir paziņojušas, ka tās vēlas piedalīties šīs regulas pieņemšanā un piemērošanā.

- (15) Saskaņā ar 1. un 2. pantu Protokolā (Nr. 22) par Dānijas nostāju, kas pievienots LES un LESD, Dānija nepiedalās šīs regulas pieņemšanā, un Dānijai tā nav saistoša un nav jāpiemēro, neskarot iespēju Dānijai piemērot Regulas (ES) Nr. 1215/2012 grozījumus, kas noteikti šajā regulā, saskaņā ar 3. pantu 2005. gada 19. oktobra Nolikuma starp Eiropas Kopienu un Dānijas Karalisti par jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi civillietās un komercietās⁽¹⁾,

IR PIEŅĒMUŠI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (ES) Nr. 1215/2012 VII nodaļā iekļauj šādus pantus:

71.a pants

1. Šajā regulā par tiesu, kas ir kopīga vairākām dalībvalstīm, kā noteikts 2. punktā ("kopīgā tiesa"), uzskata dalībvalsts tiesu, kad šāda kopīgā tiesa saskaņā ar tās izveides instrumentu īsteno jurisdikciju lietās, kas ietilpst šīs regulas darbības jomā.
2. Šajā regulā kopīgā tiesa ir katra šāda tiesa:
 - a) Vienotā patentu tiesa, kas izveidota ar 2013. gada 19. februārī parakstīto Vienotās patentu tiesas izveides nolikumu ("VPT nolikums"); un
 - b) Beniluksa valstu tiesa, kas izveidota ar 1965. gada 31. marta Nolikumu par Beniluksa valstu tiesas izveidi un tās statūtiem ("Nolikums par Beniluksa valstu tiesu").

71.b pants

Kopīgās tiesas jurisdikciju nosaka šādi:

- 1) kopīgajai tiesai ir jurisdikcija gadījumos, kad saskaņā ar šo regulu tādas dalībvalsts, kura ir kopīgo tiesu izveidojošā instrumenta puse, tiesām būtu jurisdikcija attiecībā uz jautājumu, ko reglamentē minētais instruments;
- 2) ja atbildētāja domicils neatrodas kādā dalībvalstī un šī regula citādi nenosaka jurisdikciju attiecībā uz viņu, ciktāl atbilstīgi piemēro II nodaļu neatkarīgi no atbildētāja domicila.

Kopīgā tiesā var iesniegt pieteikumu attiecībā uz pagaidu pasākumiem, tostarp aizsardzības pasākumiem, pat tad, ja jurisdikcija izlemt lietu pēc būtības ir trešās valsts tiesām;

- 3) ja kopīgajai tiesai saskaņā ar 2. punktu ir jurisdikcija attiecībā uz atbildētāju strīdā par pārkāpumu, kas saistīts ar Eiropas patentu un kas rada zaudējumus Savienībā, minētā tiesa var īstenot jurisdikciju arī saistībā ar zaudējumiem, kas no šāda pārkāpuma radušies ārpus Savienības.

Šādu jurisdikciju var noteikt tikai tad, ja atbildētājam piederošs īpašums atrodas jebkurā no dalībvalstīm, kas ir kopīgo tiesu izveidojošā instrumenta puses, un strīdam ir pietiekama saikne ar jebkuru no šādām dalībvalstīm.

71.c pants

1. Regulas 29. līdz 32. pantu piemēro, ja prasība ir celta kopīgajā tiesā un tādas dalībvalsts tiesā, kas nav kopīgo tiesu izveidojošā instrumenta puse.
2. Regulas 29. līdz 32. pantu piemēro, ja VPT nolikuma 83. pantā minētajā pārejas laikā tiek celta prasība Vienotajā patentu tiesā un tādas dalībvalsts tiesā, kas ir VPT nolikuma līgumslēdzēja puse.

71.d pants

Šo regulu piemēro attiecībā uz šādu spriedumu atzīšanu un izpildi:

- a) kopīgās tiesas taisīti spriedumi, kas ir jāatzīst un jāizpilda dalībvalstī, kura nav kopīgo tiesu izveidojošā instrumenta puse; un

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2005., 62. lpp.

- b) tādas dalībvalsts, kura nav kopīgo tiesu izveidojošā instrumenta puse, tiesu taisīti spriedumi, kas ir jāatzīst un jāizpilda dalībvalstī, kura ir minētā instrumenta puse.

Tomēr, ja kopīgās tiesas taisīta sprieduma atzīšanu un izpildi cenšas panākt dalībvalstī, kas ir kopīgo tiesu izveidojošā instrumenta puse, šīs regulas noteikumu vietā piemēro jebkādos minētā instrumenta noteikumus par atzīšanu un izpildi.”.

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2015. gada 10. janvāra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama dalībvalstīs saskaņā ar Līgumiem.

Briselē, 2014. gada 15. maijā

Eiropas Parlamenta vārdā –
priekšsēdētājs
M. SCHULZ

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
D. KOURKOULAS